

Defnyddio gwybodaeth am berfformiad: persbectif a chanlyniadau defnyddwyr gwasanaeth – Cyngor Sir Ceredigion

Blwyddyn archwilio: 2022-23

Dyddiad cyhoeddi: Rhagfyr 2023

Cyfeirnod y ddogfen: 3973A2023

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o waith a gyflawnir yn unol â swyddogaethau statudol.

Mewn achos o dderbyn cais am wybodaeth y gall y ddogfen hon fod yn berthnasol iddo, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae'r cod adran 45 yn nodi'r arfer wrth ymdrin â cheisiadau a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus, gan gynnwys ymgynghori â thrydydd partïon perthnasol. O ran y ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru yn drydydd partïon perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynghylch datgelu neu ailddefnyddio'r ddogfen hon at Archwilio Cymru yn swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru.

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English. Corresponding in Welsh will not lead to delay. Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. This document is also available in English.

Cynnwys

Crynodeb o'r adroddiad	4
Yr hyn yr edrychom arno – cwmpas yr archwiliad hwn	4
Pam yr ymgwymerwyd â'r archwiliad hwn	5
Trefniadau adrodd perfformiad y Cyngor	5
Yr hyn a ganfuom: mae'r wybodaeth perfformiad a ddarparwyd gan y Cyngor i uwch arweinwyr i'w galluogi i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau gweithgareddau'r Cyngor yn gyfyngedig	6
Argymhellion	9
Atodiadau	
Atodiad 1: Cwestiynau allweddol a'r hyn yr ydym yn chwilio amdano	10

Crynodeb o'r adroddiad

- 1 Gwnaethom ystyried persbectif defnyddwyr y gwasanaeth a'r wybodaeth am ganlyniadau a ddarparwyd i uwch swyddogion ac uwch aelodau (uwch arweinwyr), a sut y defnyddir y wybodaeth hon.
- 2 At ei gilydd, canfuom **fod y wybodaeth perfformiad a ddarparwyd gan y Cyngor i uwch arweinwyr i'w galluogi i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau gweithgareddau'r Cyngor yn gyfyngedig.**
- 3 Rydym wedi gwneud tri argymhelliad i gryfhau'r wybodaeth a roddir i uwch arweinwyr.
- 4 Mae ein canfyddiadau yn seiliedig ar waith maes a wnaethom rhwng mis Gorffennaf a mis Awst 2023.

Yr hyn yr edrychom arno – cwmpas yr archwiliad hwn

- 5 Gwnaethom ganolbwyntio ar y wybodaeth perfformiad a ddarparwyd i uwch swyddogion ac uwch aelodau (uwch arweinwyr) ynghylch persbectif a chanlyniadau defnyddwyr gwasanaeth, a sut y defnyddir y wybodaeth hon. Ni wnaethom gynnal adolygiad llawn o drefniadau rheoli perfformiad y Cyngor nac adolygiad manwl o ansawdd y data y mae'r Cyngor yn ei gasglu. Ni chanolbwyntiodd yr adolygiad ychwaith ar ymgysylltu â defnyddwyr gwasanaeth ar newidiadau gwasanaeth penodol na datblygu polisiâu a strategaethau.
- 6 Rydym wedi nodi ein cwestiynau archwilio a'n meini prawf archwilio yn **Atodiad 1**. Mae'r meini prawf archwilio yn y bôn yn nodi sut beth yw da a beth fyddem yn disgwyl dod o hyd iddo.
- 7 At ei gilydd, roeddem yn chwilio am rannu gwybodaeth perfformiad gydag uwch arweinwyr i'w helpu i ddeall pa mor dda y mae gwasanaethau a pholisiâu yn diwallu anghenion defnyddwyr gwasanaeth a pha mor dda y maent yn helpu'r Cyngor i gyflawni'r canlyniadau y mae'n gweithio tuag atynt. Roeddem hefyd yn edrych i weld bod uwch arweinwyr yn defnyddio'r wybodaeth hon i fonitro cynnydd a gweithredu lle bo angen i wella canlyniadau.
- 8 Mae hyn yn rhan bwysig o drefniadau i sicrhau bod cynghorau'n sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio eu hadnoddau. Mae hefyd yn ffordd bwysig y gall y Cyngor sicrhau ei hun ei fod yn gweithredu yn unol â'r ffordd 'ymgysylltiad' o weithio wrth gymryd camau i gyflawni ei amcanion llesiant. Heb y wybodaeth hon, mae'n anodd gweld sut y gall uwch arweinwyr ddeall a yw eu polisiâu a'u gweithredoedd yn cael yr effaith a fwriedir a gwneud newidiadau lle nad ydynt.
- 9 Mae ein canfyddiadau yn seiliedig ar adolygiadau o ddogfennau a chyfweliadau gydag Aelod y Cabinet, Cyfarwyddwr ac uwch swyddogion sy'n gyfrifol am

drefniadau rheoli perfformiad y Cyngor. Mae'r dystiolaeth a ddefnyddiwyd gennym i lywio ein canfyddiadau wedi'i chyfyngu i'r ffononellau hyn.

10 Aethom ati i ateb y cwestiwn '**A yw data perfformiad y Cyngor yn galluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau i reoli ei berfformiad yn effeithiol?**Rydym wedi gwneud hyn drwy archwilio'r cwestiynau canlynol:

- A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am safbwynt defnyddwyr gwasanaeth?
- A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am ganlyniadau gweithgareddau'r Cyngor?
- A oes gan y Cyngor drefniadau cadarn i sicrhau bod y data a ddarperir yn gywir?
- A yw'r Cyngor yn defnyddio'r wybodaeth i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau?
- A yw'r Cyngor yn adolygu effeithiolrwydd ei drefniadau?

Pam yr ymgwymerwyd â'r archwiliad hwn

11 Cynhaliwyd yr archwiliad hwn i helpu i gyflawni dyletswyddau'r Archwilydd Cyffredinol o dan adran 17 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Deddf 2004) ac adran 15 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

12 Rydym yn ceisio:

- cael sicrwydd bod y wybodaeth perfformiad y mae'r Cyngor yn ei darparu i uwch swyddogion ac aelodau etholedig yn eu galluogi i ddeall safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a chanlyniad ei weithgareddau;
- cael sicrwydd bod y wybodaeth hon yn ffurfio rhan o drefniadau'r Cyngor i sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio ei adnoddau a'i gymhwyso'r egwyddor datblygu cynaliadwy; a
- nodi cyfleoedd i'r Cyngor gryfhau ei drefniadau.

Trefniadau adrodd perfformiad y Cyngor

13 Mae Bwrdd Perfformiad y Cyngor yn derbyn dangosfyrddau perfformiad chwarterol sy'n cynnwys manylion perfformiad gwasanaeth a chynnydd tuag at amcanion llesiant, ynghyd â gwybodaeth fonitro ariannol.

14 Mae'r Bwrdd Perfformiad yn defnyddio dangosfyrddau Cynllun Busnes i fonitro perfformiad lefel gwasanaeth a dangosfwrdd y Strategaeth Gorfforaethol i fonitro cynnydd yn erbyn Amcanion Llesiant y Cyngor.

15 Cyhoeddodd y Cyngor ei Hunanasesiad Blynyddol cyntaf (2021-22) ym mis Rhagfyr 2022. Cyn ei gyhoeddi, cafodd ei ystyried gan y Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ym mis Medi 2022 yn unol â gofynion Deddf Llywodraeth Leol ac

Etholiadau (Cymru) 2021. Trafododd y Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio yr ail Adroddiad Hunanasesiad Blynyddol ym mis Medi 2023.

- 16 Canolbwyntiodd ein hadolygiad ar y mecanweithiau adrodd perfformiad allweddol hyn.

Yr hyn a ganfuom: mae'r wybodaeth perfformiad a ddarparwyd gan y Cyngor i uwch arweinwyr i'w galluogi i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau gweithgareddau'r Cyngor yn gyfyngedig

Mae'r wybodaeth perfformiad y mae'r Cyngor yn ei darparu i uwch arweinwyr ar safbwynt defnyddwyr gwasanaeth yn gyfyngedig

- 17 Yn gyffredinol, nid yw adroddiadau perfformiad y Cyngor yn cynnwys gwybodaeth am safbwynt defnyddwyr gwasanaeth, ar wahân i rai enghreifftiau cyfyngedig. Felly, mae'n anodd gweld sut y byddai uwch arweinwyr yn gallu deall pa mor dda y mae gwasanaethau a pholisïau yn diwallu anghenion defnyddwyr gwasanaeth.
- 18 Yn ddiweddar, ymgynghorodd y Cyngor â thrigolion ar y mesurau perfformiad y mae'n dymuno eu defnyddio ar gyfer 2023-24. Cyflwynodd yr ymgynghoriad restr o fesurau a gofynnodd i breswylwyr pa mor gryf yr oeddent yn cytuno â nhw, a ddylid newid unrhyw rai, ac a oedd ganddynt unrhyw awgrymiadau ar gyfer mesurau newydd. Roedd yr ymarfer ymgynghori hefyd yn gofyn i drigolion am eu barn ar ddefnyddioldeb Adroddiad Hunanasesiad y Cyngor ac am y cynnydd a wnaed yn erbyn gwahanol agweddau ar flaenoriaethau'r Cyngor. Mae hyn yn dangos bod y Cyngor wedi ceisio cael safbwynt defnyddwyr gwasanaeth wrth benderfynu pa wybodaeth i'w chasglu. Gall cynnwys defnyddwyr gwasanaeth wrth benderfynu sut i fesur perfformiad gwasanaeth neu gynnydd yn erbyn amcanion corfforaethol helpu'r Cyngor i sicrhau ei fod yn mesur y pethau sy'n bwysig i ddefnyddwyr gwasanaethau.

Mae'r wybodaeth perfformiad y mae'r Cyngor yn ei darparu i uwch arweinwyr yn canolbwyntio'n bennaf ar weithgarwch ac allbwn, yn hytrach na gwerthuso eu heffaith

- 19 Mae'r rhan fwyaf o'r wybodaeth y mae'r Cyngor yn ei darparu i uwch arweinwyr yn disgrifio gweithgareddau ac allbynnau, yn hytrach na chanlyniadau. Gwelsom enghreifftiau cyfyngedig o ble mae'r Cyngor yn cyflwyno gwybodaeth am ganlyniadau a'r asesiad o gynnydd yn erbyn y canlyniadau y mae'r Cyngor yn ceisio eu cyflawni. Mae hyn yn cyfyngu ar allu uwch arweinwyr i ddeall effaith gweithgareddau'r Cyngor ac asesu a yw'n cyflawni ei amcanion cyffredinol.

- 20 Mae Strategaeth Gorfforaethol y Cyngor 2022-27 ac Adroddiad Hunanasesiad 2021-22 yn cynnwys adrannau ar wella canlyniadau sy'n rhoi enghreifftiau o'r gwahaniaeth y mae gwaith y Cyngor wedi'i wneud. Daw'r wybodaeth yn yr adrannau hyn o amrywiaeth o ffynonellau tystiolaeth i helpu i roi darlun cyfannol o'i berfformiad. Fodd bynnag, ar wahân i'r adrannau hyn yn y ddau adroddiad, mae adrodd ar ganlyniadau yn gyfyngedig. Nid yw'r nifer fach hon o enghreifftiau yn rhoi darlun cynhwysfawr o berfformiad y Cyngor ac nid yw'n galluogi uwch arweinwyr i ddeall effaith gweithgareddau'r Cyngor yn llawn.

Mae gan y Cyngor drefniadau cyfyngedig i sicrhau bod persbectif defnyddwyr gwasanaeth a wybodaeth ganlyniadau a ddarperir i uwch arweinwyr yn gywir

- 21 Nid oes gan y Cyngor drefniadau cynhwysfawr ar waith i wirio ansawdd data wybodaeth perfformiad sy'n ymwneud â chanlyniadau a phersbectif defnyddwyr y gwasanaeth fel mater o drefn. Mae Tîm Perfformiad ac Ymchwil y Cyngor yn perfformio "gwiriadau synnwyr" cyn iddynt gyhoeddi'r dangosfyrddau perfformiad chwarterol, megis edrych ar unrhyw anghysondebau mewn perfformiad. Dywed y Cyngor mai'r gwasanaethau perthnasol sy'n berchen ar y data, a'u bod yn gyfrifol am gyflwyno data cywir. Fodd bynnag, ni allem ddod o hyd i unrhyw dystiolaeth o sut mae'r Cyngor yn gwirio cywirdeb y data hwn.
- 22 Dilynir unrhyw gwestiynau a godwyd yng nghyfarfod y Bwrdd Perfformiad ar ansawdd y data gan y Tîm Perfformiad ac Ymchwil. Mae'r Tîm yn cwblhau crynodebau ar ôl pob cyfarfod o'r Bwrdd Perfformiad i adolygu unrhyw faterion a godwyd. Cymerir unrhyw fylchau mewn data neu faterion ansawdd data tybiedig i'r gwasanaeth dan sylw er mwyn i swyddogion gywiro neu gadarnhau bod y canlyniadau'n gywir.
- 23 Mae'r Cyngor yn defnyddio templed safonol ar gyfer gosod amcanion sy'n cynnwys y rhifydd, enwadur, polaredd, amllder a pherchennog. Mae'r trefniant hwn yn darparu trylwyredd a chysondeb ar gyfer y mesurau y mae'r Cyngor yn eu defnyddio, ond nid oes trefniadau ar waith i wirio cywirdeb y data a ddefnyddir yn y cyfrifiadau.
- 24 Nid yw swyddogaeth Archwilio Mewnol y Cyngor wedi cwblhau unrhyw adolygiadau diweddar o ansawdd data o wybodaeth perfformiad y Cyngor.
- 25 O ganlyniad i'r ffaith bod gan y Cyngor drefniadau cyfyngedig ar waith i wirio cywirdeb ei bersbectif defnyddwyr gwasanaeth a'i wybodaeth ganlyniadau, mae perygl y gallai'r camau gweithredu a'r penderfyniadau y mae'n eu cymryd, a'r adnoddau y mae'n eu defnyddio, fod yn seiliedig ar wybodaeth anghywir.

Gan fod y wybodaeth a ddarperir ar ganlyniadau a safbwynt defnyddwyr gwasanaeth yn gyfyngedig, mae i ba raddau y gall y Cyngor ddefnyddio'r wybodaeth hon i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau hefyd yn gyfyngedig.

- 26 Fel y nodir uchod, ein prif ganfyddiad yw bod gwybodaeth perfformiad gyfyngedig yn cael ei darparu i uwch arweinwyr i'w galluogi i ddeall safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a chanlyniadau gweithgareddau'r Cyngor. Felly, mae'n dilyn yn rhesymegol bod y Cyngor yn defnyddio persbectif defnyddwyr gwasanaeth a gwybodaeth ganlyniadau i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau o'r wybodaeth hon am berfformiad yn gyfyngedig.
- 27 Pan ddaethom o hyd i enghreifftiau o'r Cyngor yn darparu gwybodaeth am safbwynt defnyddwyr a chanlyniadau'r gwasanaeth, gwelsom rywfaint o dystiolaeth o'r Cyngor yn defnyddio'r wybodaeth hon i wneud newidiadau. Er enghraifft, mae'r Adroddiad Blynyddol ar Ganmoliaeth a Chwynion yn cynnwys adran ar wersi dysgu lle mae'n tynnu sylw at gamau gweithredu y mae'r Cyngor wedi'u cymryd i wella canlyniadau yn y dyfodol o'r cwynion a dderbynnir gan wasanaethau penodol.

Wrth adolygu ei hunanasesiad, mae'r Cyngor wedi nodi'r angen i gryfhau ei ganlyniadau a gwybodaeth defnyddwyr gwasanaeth

- 28 Mae'r Cyngor wedi ymrwmo i wella gwybodaeth perfformiad am bersbectif neu ganlyniadau defnyddwyr gwasanaeth. Yn ei Hunanasesiad Blynyddol 2021-22, cydnabu'r Cyngor yr angen i gryfhau ei drefniadau rheoli perfformiad.
- 29 Adolygodd y Cyngor ei ddull o hunanasesu yn ffurfiol ym mis Rhagfyr 2022. Cwblhaodd fyfyrion pellach ym mis Mawrth 2023 ar ôl mynychu gweithdy gyda CLILC, Archwilio Cymru, a Llywodraeth Cymru. Un o ganfyddiadau allweddol yr adolygiad hwn oedd nodi ffordd newydd o dynnu sylw at y canlyniadau a gyflawnwyd gan y Cyngor yn erbyn pob un o'i Amcanion Llesiant.
- 30 Wrth gydnabod yr angen i gynnwys safbwynt defnyddwyr gwasanaeth yn well, mae'r Cyngor wedi ymgysylltu â chynghorau eraill i weld sut maen nhw'n casglu ac yn cyflwyno'r wybodaeth hon. Mae'r Cyngor hefyd yn defnyddio ystod o rwydweithiau anffurfiol a ffurfiol i ddatblygu ei ddull gweithredu yn y dyfodol.
- 31 Wrth i'r Cyngor ddatblygu ei drefniadau adrodd perfformiad, bydd yn bwysig iddo sicrhau ei fod yn meincnodi ei drefniadau gyda dulliau sefydliadau eraill. Nid yw hyn yn golygu cymharu perfformiad yn gyffredinol, ond dysgu sut mae sefydliadau eraill yn darparu gwybodaeth am bersbectif defnyddwyr y gwasanaeth a chyflawni canlyniadau i gryfhau eu trefniadau eu hunain. Mae hon yn elfen bwysig o drefniadau'r Cyngor i sicrhau gwerth am arian.

Argymhellion

Arddangosyn 1: argymhellion

Gwybodaeth am safbwynt defnyddiwr y gwasanaeth

- A1 Dylai'r Cyngor sicrhau bod y wybodaeth a ddarperir i'w uwch arweinwyr yn eu galluogi i ddeall safbwynt defnyddwyr gwasanaeth. Dylai'r Cyngor sicrhau bod y wybodaeth hon yn dod o amrywiaeth ei ddefnyddwyr gwasanaeth.

Gwybodaeth am gynnydd tuag at ganlyniadau

- A2 Dylai'r Cyngor gryfhau'r wybodaeth a ddarperir i uwch arweinwyr i'w helpu i werthuso a yw'r Cyngor yn cyflawni ei amcanion a'i ganlyniadau arfaethedig.

Ansawdd a chywirdeb data

- A3 Mae angen i'r Cyngor sicrhau ei hun bod ganddo drefniadau cadarn i wirio ansawdd a chywirdeb y wybodaeth y mae'n ei darparu i uwch arweinwyr sy'n ymwneud â phersbectif a chanlyniadau defnyddwyr gwasanaeth.

Atodiad 1

Cwestiynau allweddol a'r hyn yr ydym yn chwilio amdano

Arddangosyn2: cwestiynau allweddol a'r hyn yr ydym yn chwilio amdano

Mae'r tabl isod yn nodi'r cwestiwn yr oeddem yn ceisio ei ateb wrth gynnal yr archwiliad hwn, ynghyd â'r meini prawf archwilio a ddefnyddiwyd gennym i gyrraedd ein canfyddiadau.

Lefel 1	
A yw data perfformiad y Cyngor yn galluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau i reoli ei berfformiad yn effeithiol?	
Lefel 2	Meini prawf archwilio ¹ (yr hyn yr ydym yn chwilio amdano)
2.1 A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am safbwynt defnyddwyr gwasanaeth?	<ul style="list-style-type: none">• Y wybodaeth yw:<ul style="list-style-type: none">– berthnasol i'r amcanion y mae'r Cyngor wedi'u gosod ei hun;– yn ddigon i alluogi dealltwriaeth o safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth;– yn ddigon i ddarparu dealltwriaeth o gynnydd tuag at y canlyniadau y mae'r Cyngor yn bwriadu eu cyflawni;– yn deillio o amrywiaeth defnyddwyr gwasanaeth gan gynnwys grwpiau sy'n rhannu nodweddion gwarchoddedig; a– ddefnyddir i lywio cymariaethau â pherfformiad cyrff tebyg lle bo hynny'n berthnasol.• Mae'r Cyngor wedi cynnwys defnyddwyr gwasanaeth wrth benderfynu pa wybodaeth i'w chasglu.

¹ Mae ein meini prawf archwilio wedi cael eu llywio gan ein gwybodaeth gronol o waith archwilio blaenorol, yn ogystal â'r hierarchaeth gwestiynau a'r dangosyddion cadarnhaol yr ydym wedi'u datblygu i gefnogi ein harholiadau egwyddor datblygu cynaliadwy.

Lefel 1

A yw data perfformiad y Cyngor yn galluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau i reoli ei berfformiad yn effeithiol?

Lefel 2

Meini prawf archwilio¹ (yr hyn yr ydym yn chwilio amdano)

2.2 A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am ganlyniadau gweithgareddau'r Cyngor?

- Mae'r wybodaeth yn defnyddio amrywiaeth o ffynonellau tystiolaeth i roi golwg gyfannol ar gynnydd.
- Mae'r wybodaeth yn galluogi uwch arweinwyr i fonitro cynnydd yn y tymor byr, canolig a hir.
- Mae'r wybodaeth yn galluogi uwch arweinwyr i fonitro darpariaeth canlyniadau sy'n cwmpasu sawl maes gwasanaeth a/neu sefydliad.

2.3 A oes gan y Cyngor drefniadau cadarn i sicrhau bod y data a ddarperir yn gywir?

- Mae gan y Cyngor drefniadau clir i wirio ansawdd a chywirdeb y data y mae'n ei ddarparu i uwch arweinwyr.
- Lle nodir gwendidau o ran ansawdd data, mae'r Cyngor yn mynd i'r afael â nhw.

2.4 A yw'r Cyngor yn defnyddio'r wybodaeth i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau?

- Lle nodir perfformiad gwael, mae'r Cyngor yn defnyddio'r wybodaeth i wneud newidiadau/ymyriadau.
- Mae tystiolaeth bod y Cyngor yn gwella ei gynnydd tuag at ei ganlyniadau o ganlyniad i ymyriadau.

2.5 A yw'r Cyngor yn adolygu effeithiolrwydd ei drefniadau?

- Mae'r Cyngor yn adolygu'r wybodaeth a ddarperir i uwch arweinwyr er mwyn sicrhau ei bod yn briodol ac yn berthnasol.
- Mae'r Cyngor yn cymharu'r wybodaeth y mae'n ei chasglu gyda'r wybodaeth a gesglir gan sefydliadau tebyg i nodi cyfleoedd i gryfhau ei drefniadau.



Archwilio Cymru
1 Cwr y Ddinas
Caerdydd CF10 4BZ

Ffôn: 029 2032 0500
Ffacs: 029 2032 0600
Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: post@archwilio.cymru

Gwefan www.archwilio.cymru

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.